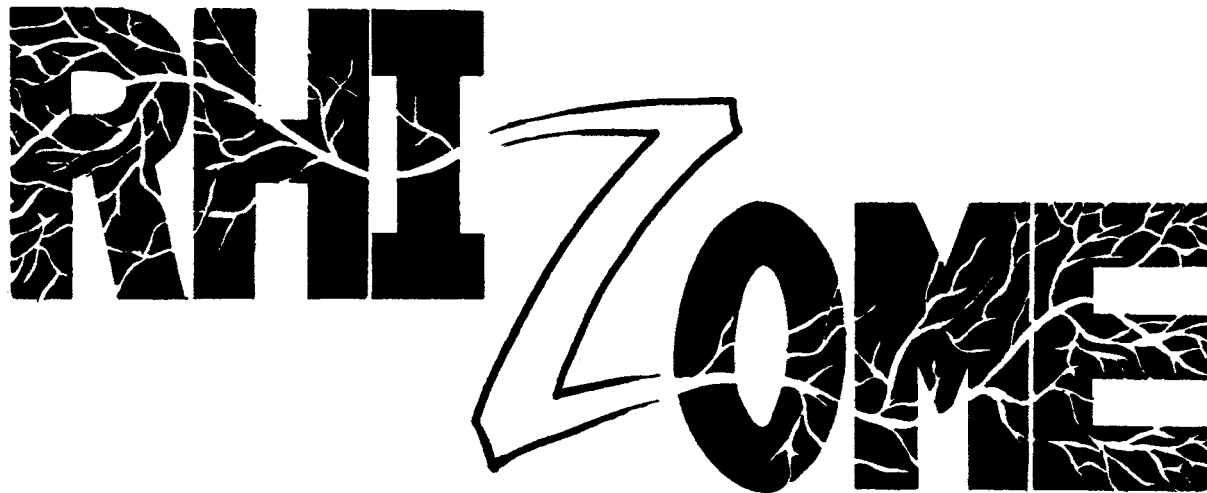


Vol. 13 No. 1

December/Decembre 2003



Newsletter of the Environmental Studies Association of Canada
Le bulletin de l'association canadienne des études
environnementales

Contents/Sommaire

3	President's Message	Barbara Davy
4	Mot de la présidente	
5	Eating as a Bridge	Julie Labelle
6	Un fossé à combler	
8	extraits de/excerpts from <i>Exploring Landscapes of the Heart</i>	Michael Aleksasuk
10	Minutes of the ESAC/ACÉE Annual General Meeting	
11	Procès-verbal de l'assemblée générale annuelle	
12	ACÉE Demande de communications	
13	ESAC Call for Papers	
	Additional Information and Events/Événements et information	
14	Undercurrents Call for Papers/Demande de Communications	
15	The Natural City: a symposium	



ESAC • ACÉE

Environmental Studies Association of Canada /
Association canadienne des études environnementales

A Learned Society Bringing Together Academics, Professionals,
and Activists to Share Insights About Environmental Affairs

ESAC Mailing Address/ACÉE Adresse postale : c/o Faculty of Environmental Studies, Univ. of
Waterloo, Waterloo ON N2L 3G1, Canada

ESAC/ACÉE email: esac@fes.uwaterloo.ca

Website/site Web: <http://www.thegreenpages.ca/esac/index.htm>

Newsletter address/Adresse du bulletin: Sarah King, Editor *Rhizome* (ESAC Newsletter), Centre for
the Study of Religion, University of Toronto, 123 St. George St. Toronto ON M5S 2E8.

email: ESACeditor@sympatico.ca

Cover graphic: Paula Thiessen

Translation/Traduction: Sylvie Trudeau

ESAC Board of Directors/ACÉE Conseil d'administration

President/Président: Barbara Jane Davy (Concordia University)

Vice President/Vice-présidente: Connie Russell (Lakehead University)

Past President/Président précédent: Scott Slocombe (Wilfrid Laurier University)

Treasurer/Trésorière: Doug MacDonald (University of Toronto)

Secretary/Sécretaire: Keri Semenko (York University)

Rhizome Editor/rédactrice en chef: Sarah King (University of Toronto)

Conference Organizer/Organistrice des colloques: Brenda McLeod (University of Manitoba) Shirley
Thompson (University of Manitoba)

CFHHS General Assembly Rep: Randy Haluza-Delay (The King's University College)

Members at large/ Membres suppléant: Siobhan Ashe (University of British Columbia), Annie Booth
(University of Northern British Columbia)

ESAC Web Site Coordinator/Coordinateur du site Web de l'ACÉE: Rex Turgano

The Environmental Studies Association of Canada is a learned society bringing together academics, professionals, and activists to share insights about environmental issues. ESAC provides a vehicle for communication and a forum for discussing social science and humanities perspectives of the environment. ESAC is a non-profit, bilingual, federally incorporated organization formed to further research and teaching activities in the environmental field. ESAC is open to members across Canada and elsewhere, from universities, government agencies, the private sector and non-profit organizations.

L'association canadienne des études environnementales est une société savante qui réunit des universitaires, des professionnels et des militants qui désirent partager leurs connaissances sur les questions environnementales. L'ACÉE vous permet de communiquer vos idées et vos opinions, et de participer à un forum de discussion et d'échanges interdisciplinaires sur l'environnement. L'ACÉE est une organisation sans but lucrative bilingue, constituée en vertu d'une loi fédérale, et dont le mandat est de promouvoir la recherche et l'enseignement des questions touchant l'environnement. L'ACÉE est ouverte aux personnes habitant le Canada et l'étranger, qu'elles appartiennent à des universités, à des organisations gouvernementales, au secteur privé ou à des organisations sans but lucrative.

President's Message

Perusing past messages from the President, in hopes of inspiration for a topic for this column, I came across articles by Adrian Ivakhiv and Stephanie MacLaren from volume 9 number 2, issued in May of 2000, the first issue of *Rhizome* I received upon joining at that year's conference in Edmonton. I was struck again by the passion and energy of ESAC as it was when I first joined. These people felt strongly about what ESAC was doing, where it was going, and what we might accomplish. Having been on the Board for the last year, I can say the vision is still there, but perhaps an infusion of energy would help us follow through on some of our ideas.

One of the ideas that has been floating around for years in ESAC is electoral reform. Ivakhiv made two suggestions in his column. First, that we change from one-year terms to two-year terms for Board members, staggered to ensure continuity on the Board, and allow people to grow into their positions. His second suggestion was that we should consider moving toward using a system of electronic or mail-in voting. These are good ideas, and I would like to follow up on them.

The position of the Past-President helps somewhat to maintain continuity and preserve some institutional memory, but extending the other terms of office to two-year terms would be better. Thus, I propose that we institute two-year terms for half of the next Board, so that we can begin staggering the terms of office. The by-laws currently indicate that the term of office for Board members is one year (point 26), so we will need to amend the by-laws to extend the terms to two years. (I hope the by-laws will soon be available on our website.) According to point 59, amending the by-laws requires approval of the majority of the directors, as well as two thirds of the members responding to a vote on the amendment, either at a meeting or by mail-in ballot. Additionally, the amendment will not come into effect until we obtain approval from the federal Minister of Industry (as part of our corporate status).

I also think that we need to officially designate a Board member to act as our

Membership Director. Despite the excellent work done on our behalf by *Alternatives* (until recently by Liann Bobechko, with the help of Steven Lockwood last year, and currently done by Tracy Haynes -- thanks!), I strongly feel that a particular Board membership should be responsible for maintaining our membership list, producing the Directory, and conducting membership drives, with the help of students in work-study positions at *Alternatives*.

The by-laws instruct that the Board should consist of between five and nine directors. The current Board consists of the positions of President, Vice-President, Secretary, Treasurer, Newsletter Editor, Past-President, and three members at large. I propose that we elect a President, Newsletter Editor, Treasurer, and Membership Director for two-year terms, and fill the remaining positions (Secretary, Vice-President, Programme Coordinator, and possibly a member at large) with one-year terms. (The Past-President position continues, but is not elected.)

We have not yet succeeded in using electronic or mail-in ballots for our elections. The by-laws allow using a mail-in system, so using paper or electronic ballots should not present a problem. The by-laws instruct that all voting be done by secret ballot, whether conducted by mail or at a meeting. Additionally, the by-laws indicate that the proper procedure for conducting elections is for the Board to form a nominating committee within itself, the members of which will "endeavour to ensure appropriate regional representation, gender representation, and representation of the various academic disciplines." Normally the nominating committee invites members to make suggestions for potential Board members, and to volunteer themselves if they are interested. I would like to urge you all to consider running for the Board. It's a great way to get more involved in the association, and I have found it professionally and personally enriching.

Barbara Jane Davy, *ESAC President*

Mot de la présidente

En relisant les précédents Mots du président, espérant y trouver une inspiration pour cette rubrique, j'ai retrouvé par hasard des articles de Adrian Ivakhiv et Stephanie MacLaren, dans le numéro 2 du volume 9 de mai 2000, le premier numéro de *Rhizome* que j'ai reçu au moment de mon adhésion, lors du congrès de cette année-là à Edmonton. La passion et l'énergie qui animaient l'ACÉE lorsque j'y ai adhéré est ce qui m'a le plus frappée en relisant ces articles. Ces personnes croyaient fermement aux actions de l'ACÉE, à sa ligne directrice, et à ce qui nous pouvions accomplir ensemble. Comme j'ai fait partie du conseil au cours de la dernière année, je peux dire que cette vision est toujours vivante, mais qu'il faudrait peut-être y insuffler une bouffée d'énergie pour nous permettre de mener certaines de nos idées à terme.

L'une des idées qui plane depuis des années à l'ACÉE est celle de la réforme électorale. Dans son article, Ivakhif effectuait deux suggestions. D'abord, prolonger le mandat des membres du conseil de un an à deux ans, de manière décalée, afin d'assurer la continuité du conseil et de permettre aux membres de bien maîtriser les particularités liées à leur poste. Et deuxièmement, envisager le recours à un système de vote électronique ou de vote par la poste. Il s'agit là de bonnes idées, et j'aimerais les faire avancer.

Certes, le poste de président sortant contribue, dans une certaine mesure, à assurer la continuité et à conserver une certaine mémoire institutionnelle, mais la prolongation de la durée des autres fonctions à deux ans serait encore plus efficace. C'est pourquoi je propose d'instituer des mandats de deux ans pour la moitié des membres du conseil, afin de commencer à décaler les mandats. Présentement, les règlements stipulent, au point 26, que la durée du mandat des membres du conseil est d'une année; il nous faudra donc modifier les règlements pour prolonger la durée des mandats à deux ans. (En passant, je souhaite que les règlements soient bientôt affichés sur notre site Web.) Selon le point 59 des

règlements, une modification à ceux-ci requiert l'approbation de la majorité des directeurs de même que celle des deux tiers des membres qui voteront sur les modifications, soit lors d'une réunion ou lors d'un vote par la poste. En outre, la modification ne pourra entrer en vigueur avant d'obtenir l'approbation du ministre de l'Industrie (au chapitre de notre personnalité juridique).

Je crois également que nous devrions désigner officiellement un membre du conseil à titre de directeur des adhésions. Malgré le travail excellent qui est accompli en notre nom par *Alternatives* (jusqu'à tout récemment par Liann Bobechko, avec l'aide de Steven Lockwood l'an dernier, et présentement par Tracy Haynes, que je remercie chaudement!), je crois fermement qu'un membre attiré de notre conseil devrait être responsable de la gestion de notre liste d'adhérents, de la préparation de notre répertoire, et du recrutement des adhérents, avec l'aide des étudiants qui occupent les postes d'employés étudiants à *Alternatives*.

Les règlements stipulent que le conseil doit être constitué de cinq à neuf directeurs. L'actuel conseil est composé du président, du vice-président, du secrétaire, du trésorier, du rédacteur en chef, du président sortant et de trois membres sans mandat particulier. Je propose que nous élisions cette année le président, le rédacteur en chef, le trésorier et un directeur des adhésions pour des mandats de deux ans, et que nous comblions les autres postes (secrétaire, vice-président, coordonnateur des programmes et éventuellement un membre sans mandat particulier) au moyen de mandats d'une année. (Le poste de président sortant n'est pas un poste obtenu par élection, mais par continuité du mandat précédent.)

Nous n'avons pas encore réussi à avoir recours au vote par la poste ni au vote électronique pour procéder aux élections. Pourtant, puisque les règlements nous permettent le recours au vote par la poste, le scrutin électronique ne devrait donc pas poser de problème. Les règlements stipulent

que tout vote sera effectué par scrutin secret, qu'il soit tenu par la poste ou au cours d'une réunion. Les règlements stipulent en outre que la procédure appropriée pour conduire des élections est la création au sein du conseil d'un comité des candidatures dont les membres doivent « s'employer à assurer une représentation équitable des régions, des sexes, et des diverses disciplines ». En règle générale, le comité des candidatures invite les membres à suggérer des candidats

susceptibles de devenir membres du conseil ou à se présenter eux-mêmes, s'ils sont intéressés. Je désire vous exhorter tous à vous présenter aux élections pour devenir membre du conseil. C'est une manière formidable de participer et d'intervenir au sein de l'association, que j'ai trouvée très enrichissante, tant sur le plan professionnel que sur le plan personnel.

Barbara Jane Davy, présidente de l'ACÉE

Eating as a Bridge: Connecting Production and Consumption in Slow Food

Julie Labelle, University of Victoria

The Slow Food movement is gaining recognition as an alternative to the fast food model of tasteless and speedy grub. It provides an example for restoring social meaning to food and taking pleasure in satisfying this basic need. But Slow Food is also interesting for its ability to connect diverse aspects of food. While research in the sociology of food has tended to focus on production or consumption, Slow Food is an example for bridging this gap in theory. Its development from a consumer oriented movement and its diverse interests show how Slow Food has incorporated more actors and interests in the food system. Recently, theorists have become more aware that conceiving of production and consumption separately limits our understanding of food. Slow Food provides a working model with which sociology can communicate about the range of people and work involved in the food system.

The production-consumption debate in the sociology of food reflects a division in traditional sociological perspectives. Marxist theories have focused on production processes as the means of control in capitalist societies, while cultural theories, influenced by Weber, have stressed meanings and contexts that shape social relations (Goodman and DuPuis 2002: 6-11). As a result, researchers have tended to see food as *either* a means of subsistence or a means of expression, material or symbolic good. This division is reflected in research that focuses on issues of producers or consumers, with little work demonstrating how these aspects of food are connected.

One side takes an interest in agriculture, corporate control and retailing (Winson 1993, Warnock 1978, Marsden and Wrigley 1995) while the other looks at issues of identity, health and taste (Fischler 1988, Germov and Williams 1999, Warde 1997). Emphasizing one actor or action prevents realizing how far-reaching food is, and the consequences of certain practices. More practical or activist literature, like *Diet for a Small Planet*, does attempt to make connections between different aspects of the food system, and as Belasco (1989) shows, movements have often taken on this role. Some researchers have suggested useful concepts that better express food's complexity, such as the "foodscape" (Baker 1999) or the "foodshed" (Kloppenburg, et al. 1996) but Slow Food is a good working model for how this is being done, rather only than how it can be theorized.

In its development and its projects, the Slow Food movement is a good example for incorporating production and consumption in theory. While initially aimed at the interests of consumers, the movement has expanded to be relevant to the work of more people in the food system. Along with knowing good food, members need "to know where it came from, who produced it, and how [they] could ensure a secure future for its existence" (Martins 2001: xiv). Environmental diversity was a key addition by the movement, since it made visible many issues involved in food, like biodiversity, local economies and fair policies. As a result, Slow Food took up more long term projects for the interests of producers and processors and formed a

network that connects its many aspects. Working on both local and international levels, the movement aims to tackle the complexity of food issues that arise in different contexts. By recognizing a need to be relevant beyond consumer interests, and approaching the web of food concerns, Slow Food is an important example for connecting production and consumption in the sociology

of food and for justifying further research in this area. As it expands to more areas of the globe, Slow Food deserves attention in our theories of food.

While researching the Slow Food movement for her M.A. in sociology at the University of Victoria, Julie Labelle is trying to find time to eat.

(see pg. 7 for Sources)

Un fossé à combler :

Slow Food fait le lien entre production et consommation

Julie Labelle, Université de Victoria

Le mouvement Slow Food est en train de gagner ses lettres de noblesse en tant qu'alternative au modèle de mangeaille insipide et expéditive que nous propose le « fast food » ou prêt-à-manger. Ce mouvement propose de réintégrer au concept d'alimentation la valeur sociale et le plaisir associés à la satisfaction de ce besoin essentiel. Mais Slow Food est également intéressant en ce qu'il réussit à faire le lien entre divers aspects de l'alimentation. Alors que la recherche dans le domaine de la sociologie de l'alimentation a tendance à mettre l'accent *soit* sur la production, *soit* sur la consommation, Slow Food réussit à combler ce fossé théorique. L'évolution du mouvement, au départ un mouvement axé sur les consommateurs, et ses divers intérêts actuels démontrent comment Slow Food a englobé un éventail plus large d'acteurs et d'intérêts liés au système alimentaire. Les théoriciens ont récemment pris conscience que parler de la production indépendamment de la consommation limite notre compréhension de l'alimentation. Mais le mouvement Slow Food procure un modèle de fonctionnement par lequel la sociologie peut communiquer au sujet de toute la gamme de gens et d'activités participant au système alimentaire.

Le débat production-consommation de la sociologie alimentaire reflète le désaccord entre les différents points de vue sociologiques traditionnels. Les théories marxistes se sont concentrées sur les processus de production comme moyen de contrôle dans les sociétés capitalistes, alors que les théories culturelles, influencées par Weber, ont mis l'accent sur les significations

et les contextes qui façonnent les relations sociales (Goodman et DuPuis 2002 : 6 à 11). Par conséquent, les chercheurs ont eu tendance à voir l'alimentation *soit* comme un moyen de subsistance (bien matériel), *soit* comme un moyen d'expression (bien symbolique). Les recherches qui se concentrent sur les enjeux des producteurs ou sur ceux des consommateurs, sans tenter de démontrer comment ces aspects de l'alimentation sont liés entre eux reflètent ce clivage. L'un des camps s'intéresse à l'agriculture, au contrôle exercé par les grandes entreprises et à la vente au détail (Winson 1993, Warnock 1978, Marsden et Wrigley 1995) tandis que l'autre camp examine les questions d'identité, de santé, et de goût (Fischler 1988, Germov et Williams 1999, Warde 1997). L'accent que l'on met sur un acteur ou une activité en particulier empêche de prendre conscience de la portée considérable de l'alimentation dans son ensemble et des conséquences de certaines pratiques. Les écrits plus pratiques ou activistes, comme le livre Régime pour une petite planète (Diet for a Small Planet), tentent effectivement de faire le lien entre les différents aspects du système alimentaire et, comme le démontre Belasco (1989), les mouvements ont souvent joué ce rôle. Certains chercheurs ont proposé des concepts utiles pour mieux décrire la complexité de l'alimentation, entre autres les concepts de « foodscape » (Baker 1999) ou de « foodshed » (Kloppenborg, et col. 1996)*, mais Slow Food constitue un bon

* Ces termes font tous deux référence à la notion de « chemin » parcouru par les aliments du pré à l'assiette, mais également à la notion de

modèle fonctionnel de cette intégration dans la pratique plutôt qu'en théorie.

Par la manière dont il a évolué, et par ses projets, le mouvement Slow Food est un bon exemple d'intégration des théories sur la production et la consommation. Alors qu'il visait au départ les intérêts des consommateurs, le mouvement a pris de l'ampleur pour s'appliquer maintenant au travail d'un plus grand nombre de gens faisant partie du système alimentaire. En plus d'apprendre à connaître les bons aliments, les membres doivent [Traduction] « savoir d'où ils viennent, qui les a produits, et comment en assurer la continuité » (Martins, 2001 : xiv). La diversité environnementale est un ajout enrichissant de la part du mouvement, puisque cela a permis de mettre en lumière les différents enjeux liés à l'alimentation, comme la biodiversité, les économies locales et les politiques équitables. Par conséquent, Slow Food a entrepris des projets à plus long terme visant les intérêts des producteurs et des transformateurs, et a créé un réseau qui fait le lien entre les différents volets. Travaillant tant sur le plan régional qu'international, le mouvement vise à aborder la complexité des enjeux alimentaires qui surgissent de différents contextes. En reconnaissant le besoin d'être pertinent au-delà des intérêts des consommateurs et en abordant l'écheveau des préoccupations alimentaires, Slow Food constitue un exemple important du lien entre la production et la consommation dans le domaine de la sociologie de l'alimentation, justifiant la recherche additionnelle dans ce domaine. Comme le mouvement Slow Food prend de l'ampleur dans un plus grand nombre de régions de la planète, nous devons lui accorder l'attention

[traduction] « relation intrinsèque que nous avons avec les aliments que nous consommons » (Baker, 1999 : 254 , pour « foodscape »). Voici la traduction de la définition de « foodshed » donnée par le Wisconsin Foodshed Research Project : « Le terme 'foodshed', emprunté au concept du bassin hydrologique, a été créé dès 1929 pour décrire le circuit emprunté par les aliments à partir de la région où ils étaient cultivés jusqu'au lieu où ils étaient consommés. Récemment, le terme a été repris pour exprimer la manière de concevoir des systèmes alimentaires locaux et durables. » N.D.T. (en consultation avec l'auteur de cet article).

qu'il mérite lorsque nous développons des théories sur l'alimentation.

Tout en effectuant ses recherches sur le mouvement Slow Food pour son mémoire de maîtrise en sociologie à l'Université de Victoria, Julie Labelle essaie de trouver le temps de se mettre quelque chose sous la dent.

Sources

- Baker, L. (1999) « A Different Tomato » Pp. 250 à 261 dans *Women Working the NAFTA Food Chain: Women, Food & Globalization*, publié par D. Barndt. Toronto, Ontario: Second Story Press.
- Belasco, W. (1989) *Appetite for Change: How the Counterculture Took on the Food Industry, 1966 – 1988*. New York, NY : Pantheon Books.
- Fischler, C. (1988) « Food, Self and Identity » *Social Science Information* 27(2) : 275 à 292.
- Goodman, D. et E.M. DuPuis (2002) « Knowing Food and Growing Food: Beyond the Production-Consumption Debate in the Sociology of Agriculture » *Sociologia Ruralis* 42(1) : 5 à 22.
- Kloppenborg, Jr., J., J. Hendrickson, and G.W. Stevenson (1996) « Coming into the Foodshed » *Agriculture and Human Values* 13(3) : 33 à 42.
- Marsden, T. et N. Wrigley (1995) « Regulation, retailing, and consumption » *Environment and Planning A* 27 : 1899 à 1912.
- Martins, P. (2001) « Introduction » Pp. xiv à xv dans *Slow Food: Collected Thoughts on Taste, Tradition, and the Honest Pleasures of Food*, publié par Carlo Petrini. White River Junction, Vermont : Chelsea Green Publishing.
- Moore Lappé, F. (1975) *Diet for a Small Planet*, Revised Edition. New York, NY : Ballantine Books.
- Warde, A. (1997) *Consumption, Food and Taste*. London & Thousand Oaks, California : Sage Publishing.
- Warnock, J. (1978) *Profit Hungry: The Food Industry in Canada*. Vancouver, C.-B. : Newstar Books.
- Winson, A. (1993) *The Intimate Commodity: Food and the Development of the Agro-Industrial Complex in Canada*. Toronto, Ontario: Garamond Press.

Extraits de *Exploring Landscapes of the Heart*

de Michael Aleksiu¹

[Traduction]

Tard ce soir-là, Jacob et moi observions les chauves-souris et écoutions les engoulements. Nous avons marché dans le bois qui borde son pré, dans l'espoir d'y rencontrer un ours ou un chevreuil, n'y trouvant à la place qu'une mouffette. Dans le ciel, la lumière s'estompait graduellement au nord-ouest, et à onze heures, d'innombrables étoiles scintillaient comme des bijoux. Mais comme il n'y avait pas de lune, le paysage semblait un velours noir. Nous nous sommes arrêtés quelques instants, écoutant, regardant, nous émerveillant, puis avons rebroussé chemin, nous dirigeant vers la faible lueur de la lampe à l'huile brillant à la fenêtre, au loin. Je suivais Jacob sur les talons. Grâce à sa connaissance intime des environs, il s'orientait sans difficulté à travers les buissons de noisetiers et les framboisiers sauvages qui bordaient les hauts épis de blé. Contre l'obscurité du dehors, la lumière de la lampe à l'huile paraissait éblouissante, plus particulièrement une fois que Jacob eut tourné la tête.

À sept heures le lendemain matin, il n'y avait pas un souffle de vent, ni un nuage dans le ciel. Le champ de blé, ainsi que les terres boisées en arrière plan, étaient baignés de cette douce lumière dorée si chère aux photographes. Nous nous sommes assis sur les marches et avons dégusté les six oeufs durs que nous avons fait cuire la veille en préparant le souper. Puis, sans précipitation aucune, Jacob harnacha ses deux hongres noirs et attela son boghei. Peu de temps après, nous nous dirigeons vers la maison de mes parents, sur la route de terre battue. Comme nous approchions de notre destination, la route serpentait le long de la limite sinueuse entre collines de sable au nord et denses fondrières au sud. Rien de tout cela ne nous paraissait exceptionnel alors. Ni le boghei de bois avec ses grandes roues noires. Ni le son étouffé des sabots sur le sable ou celui des grelots du harnais. Ni, non plus, l'épais tapis uniforme d'épinettes, de bouleaux et d'aulnes, l'arôme du thé du Labrador et de la sphaigne, l'absence de

véhicules à moteur. Je sais maintenant que tout cela était exceptionnel, très exceptionnel, mais c'était si courant à cette époque que l'on n'y accordait pas une attention particulière. Je recevais le milieu naturel comme une fleur reçoit une abeille : avec un abandon total, mais avec l'ignorance tout aussi totale de ses bienfaits. La nature *était tout simplement là*. Je ne savais pas qu'elle était aussi fondamentale pour l'âme que la nourriture, pour le corps.

La forêt boréale vierge qui recouvrait autrefois le nord de l'Alberta est maintenant histoire du passé. Même s'il en subsiste quelques fragments, comme des éclats de verre sur un trottoir, ceux-ci ressemblent autant à un écosystème forestier que quatre quartiers de bœuf peuvent ressembler à un bovin bien vivant sur ses quatre pattes. Selon David Schindler, écologiste réputé de l'Université de l'Alberta, récipiendaire du Prix Stockholm de l'eau, du Prix de l'environnement Volvo et du prix Gerhard-Hertzberg, la plus haute distinction scientifique au Canada, « le jour est venu d'arrêter de parler de *préservation* de la forêt boréale, il faut désormais parler de *restauration* » [traduction]. Récemment, Schindler faisait allusion aux bienfaits que lui apportait autrefois de la forêt boréale sur le plan émotionnel. [Traduction] « Presque chaque jour, je vois des arbres arrachés au bulldozer, dit-il, et cela me déprime chaque fois. Je suis content de voir arriver la fin de ma vie, car cela signifie que je n'aurai pas à assister à la destruction finale des vestiges de la forêt. »

Dans le but de stimuler une culture du développement durable, j'ai récemment entrepris un projet de publication visant à démontrer à quel point le milieu naturel tient à cœur à grand nombre de personnes. J'ai créé un site Web intitulé *Nature, Environment and Me: Personal Explorations in a Deteriorating World* (La nature, l'environnement et moi : Explorations dans un monde en détérioration) et ai invité des érudits à proposer des textes afin de constituer une anthologie sur le sujet. Ils ont répondu en très grand nombre. Parmi les cent chapitres que l'on m'a proposés et fait parvenir au bureau de la rédaction, NeWest Press en a publié onze un peu plus tôt cette année sous le titre *Landscapes of*

¹ Publié dans le numéro d'automne 2002 de LEGACY, la revue du patrimoine culturel de l'Alberta

the Heart: Narratives of Nature and Self. Et tous ceux qui ont participé au projet se sont

félicités de ce que le Globe and Mail l'ait qualifié d'« élégant petit livre ».

Pour en savoir plus sur le travail de Michael Alekskiuk, visitez <http://www.telusplanet.net/public/aleksiuk/homepage/>

Excerpts from *Exploring Landscapes of the Heart*

Michael Alekskiuk²

...Late that evening, Jacob and I watched bats and listened to nighthawks. We walked along the wood adjacent to his field, hoping to see a bear or a deer, but seeing a skunk instead. The light in the northwestern sky gradually faded. By eleven o'clock, countless stars sparkled like jewels, but, because there was no moon, the landscape itself was velvety black. We paused for a while—listening, looking, wondering—and then headed back toward the faint glow of the kerosene lamp in the distant window. I followed hard on Jacob's heels; owing to his intimate familiarity with the immediate environs, he made his way easily through the all-but-invisible hazel bushes and wild raspberries that bordered the tall wheat. Compared to the blackness outside, the light of the glass lamp in the one-roomed cabin seemed bright—especially after Jacob turned up the wick.

At seven next morning, there wasn't a breath of wind, nor a cloud in the sky. The wheat field and forested terrain beyond were bathed in the golden light photographers cherish. We sat on the steps, enjoying the six eggs we'd boiled while making supper the previous evening. Then, with no haste whatever, Jacob harnessed his matched pair of black geldings and hitched them to his buggy. Before long, we were headed down the hard-packed dirt road toward my parents' home. As we neared our destination, the road wound along the tortuous boundary between sandy hills to the north and thickly-treed muskeg to the south. None of that seemed special. Not the wooden buggy with tall, black wheels. Not the soft sound of hoofs on sand and the jingle of harness. Nor the seamless blend of spruce, birch, and alder, the aroma of Labrador tea and sphagnum moss, the absence of motorized traffic. I now know all that was special—very special—but it was so prevalent in those days that it didn't warrant any particular attention. I took in the natural

environment like a flower takes in a bee: with total abandon, but with equally total unawareness of the benefits. The environment *was just there*. I didn't know it was as important to my spirit as food is to my body.

The intact boreal forest that once blanketed northern Alberta is history. Shattered fragments still exist, like shards of glass scattered on a sidewalk, but those fragments resemble a forest ecosystem as much as four quarters of beef resemble a walking, breathing bovine. According to renowned University of Alberta ecologist David Schindler—winner of the Stockholm Water Prize, Volvo Environment Prize, and the Gerhard Hertzberg Canada Gold Medal (Canada's top scientific award)—“The day is gone when we can talk of *sustaining* the boreal forest. We must begin to talk of *restoring* it.” Recently, Schindler hinted at the emotional benefits he once derived from the boreal forest. “Almost daily I see trees being bulldozed,” he related, “and it depresses me every time. I'm glad the end of my life is approaching, for it means I won't have to witness the destruction of the last remnants of the forest.”

As a step toward fostering a culture of sustainable development, I recently undertook a publishing project to demonstrate to just what an amazing degree many individuals value the natural environment. I created a Web site titled “Nature, Environment and Me: Personal Explorations in a Deteriorating World,” and invited scholars to submit material for an anthology on the subject. The response was overwhelming. Out of 100 proposed chapters received in my editorial office, NeWest Press published 11 earlier this year under the title *Landscapes of the Heart: Narratives of Nature and Self*. The *Globe and Mail's* reference to *Landscapes* as an “elegant little book” was gratifying to everyone who participated in the project.

To learn more about Michael Alekskiuk's work, go to <http://www.telusplanet.net/public/aleksiuk/homepage/>

² Published in Fall 2002 issue of LEGACY: Alberta's Cultural Heritage Magazine

Rhizome is already looking for submissions for the next issue,
particularly those written in French.

If you have a short article, rant, or book review,
please send it along to the editor,

Sarah King
esaceditor@sympatico.ca.

Minutes of the ESAC AGM

2 June 2003 - 1530

McMechan Auditorium, Dalhousie University, Halifax, NS

The meeting opened with a welcome from ESAC President Scott Slocombe.

1. Representatives from the Canadian Federation of Humanities and Social Sciences provided information on, primarily, proposed changes to SSHRC and their issues with respect to the CRC Chairs program.
2. Minutes of the last AGM were not available for approval.
3. President's Report - S. Slocombe presented a short report on activities during the year, including evolving arrangements with *Alternatives* magazine, newsletters and the membership directory.
4. Conference Report - Tarah Wright provided a short summary of conference attendance and finances.
5. Treasurer's Report – Scott Slocombe presented unaudited financial reports for the last three years. All were approved as presented as follows:

2000-2001 – Moved by R. Haluza-Delay, seconded by S. Thompson. Carried.

2001-2002 – Moved by D. MacDonald, seconded by H. McLeod. Carried.

2002-2003 – Moved by D. MacDonald, seconded by S. King. Carried.

6. Elections:

A slate of candidates developed by the Nominating Committee (C. Russell, S. Slocombe) was presented. After some discussion the following candidates were elected by all present.

President: Barbara Davy

Past-President: Scott Slocombe

Vice-President: Connie Russell

Treasurer: Doug MacDonald

Secretary: Keri Semenko

Newsletter Editor: Sarah King

Members-at-Large: Siobhan Ashe, Annie Booth, Randolph Haluza-Delay

The position of conference coordinator was left vacant, pending further consultation; as was that of the Women's Issues Network coordinator.

7. Meeting adjourned at 1710.

Rhizome est déjà à la recherche de textes pour son prochain numéro, et plus particulièrement des textes rédigés en français. Si vous êtes l'auteur d'un court article, d'une harangue ou d'un compte-rendu de livre, n'hésitez pas à le faire parvenir à Sarah King, rédactrice en chef, à esaceditor@sympatico.ca.

Procès-verbal de l'assemblée générale annuelle de l'ACÉE

tenue le 2 juin 2003 à 15 h 30

à l'auditorium McMechan, de l'Université Dalhousie, Halifax, N.-É.

La réunion a commencé sur un mot de bienvenue du président de l'ACÉE, Scott Slocombe.

1. Les représentants de la Fédération canadienne des sciences humaines et sociales ont présenté des renseignements, principalement sur les modifications au Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) proposées et sur leurs questions, en ce qui a trait au Programme des chaires de recherche du Canada.
2. Le procès-verbal de la dernière assemblée annuelle n'était pas disponible pour approbation.
3. Rapport du président : S. Slocombe a présenté un bref rapport des activités de l'année, y compris les développements quant aux ententes avec la revue *Alternatives*, les bulletins, et le répertoire des membres
4. Rapport sur le congrès : Tarah Wright a présenté un bref résumé sur la participation au congrès et sur les finances du congrès.
5. Rapport du trésorier : Scott Slocombe a présenté les états financiers non vérifiés des trois dernières années.

2000-2001 – motion présentée par R. Haluza-Delay, appuyée par S. Thompson. Adoptée.

2001-2002 – motion présentée par D. MacDonald, appuyée par H. McLeod. Adoptée.

2002-2003 – motion présentée par D. MacDonald, appuyée par S. King. Adoptée.

6. Élections:

Une liste de candidats établie par le comité des candidatures (C. Russell, S. Slocombe) a été présentée. Après examen, les candidats suivants ont été élus par l'assemblée.

Présidente : Barbara Davy

Président sortant : Scott Slocombe

Vice-Présidente : Connie Russell

Trésorier : Doug MacDonald

Secrétaire : Keri Semenko

Rédactrice en chef : Sarah King

Membres suppléants : Siobhan Ashe, Annie Booth, Randolph Haluza-Delay

Le poste de coordonnateur/trice des congrès de même que celui de coordonnateur/trice du Réseau sur les questions touchant les femmes, n'ont pas été comblés, en attente de consultations ultérieures,

7. Le comité s'ajourne à 17 h 10.

**Onzième congrès annuel de
l'Association canadienne d'études environnementales/
Environmental Studies Association of Canada**

du 3 au 5 juin 2004
Winnipeg, Manitoba, Canada

Le congrès annuel de l'ACÉE/ESAC est un lieu de rencontre pour les universitaires, les professionnels et les activistes de partout au Canada et d'ailleurs qui travaillent dans les domaines liés aux préoccupations environnementales. Ce congrès est tenu dans le cadre du Congrès des sciences sociales et humaines, le plus grand rassemblement d'universitaires en Amérique du Nord. Pour en savoir plus sur l'ACÉE/ESAC, veuillez visiter notre site Web : <http://www.thegreenpages.ca/esac/default.htm>.

Thème du congrès :

Cette année, le Congrès et celui de l'ACÉE/ESAC sont tenus sous le thème : **Convergence : lieu, identité et idées**. Nous vous invitons donc à nous présenter des communications sur ce thème et notamment sur les sujets suivants (sans y être toutefois limités) :

- approches interdisciplinaires à l'environnement et aux ressources
- identité, langue et diversité culturelle
- agriculture, environnements urbains et ruraux
- changements mondiaux, incertitude et perceptions environnementales
- approches à la durabilité, aux moyens d'existence durables et au développement durable
- apprentissage transformationnel et éducation à l'environnement
- spiritualité et points de vue sur les ressources en termes d'accès, de droits de propriétés, et d'utilisation
- conservation du savoir traditionnel et enjeux de la propriété intellectuelle
- nature et genre, contribution du féminisme à l'environnementalisme
- vulnérabilité, dangers et résilience
- planification et conservation communautaires
- variantes de présentation des points de vue environnementaux (beaux-arts, sciences humaines)

Formule des communications :

Articles et présentations universitaires | tables rondes | visionnement de films | affiches | ateliers

Les propositions devraient comporter :

Nom de la personne contact et des autres participants
Adresse postale
Adresse électronique
Genre de présentation (voir ci-dessus)
Description ou résumé d'au plus une page
Équipement requis

Faites parvenir les propositions (de préférence en format électronique) à :

Coordonnatrice des congrès de l'ACÉE/ESAC :
Brenda McLeod
Institut des ressources naturelles
Université du Manitoba
303 - 70 Dysart Road,
Winnipeg, MB CANADA, R3T 2N2 Courriel : ewok77@mts.net

Date limite pour soumettre une proposition : le 13 février 2004

Veuillez noter que les organisateurs du congrès se réservent le droit de retirer un conférencier du programme officiel si celui-ci n'est pas encore inscrit au congrès le 30 avril 2004.

**Environmental Studies Association of Canada/
L'association canadienne d'études environnementales
11th Annual Conference**

June 3 - 5, 2004
Winnipeg, Manitoba, Canada

The ESAC/ACÉE Annual Conference is a meeting point for scholars, professionals, and activists from across Canada and beyond who work in areas of environmental concern. It is held as part of the Congress of the Social Sciences and Humanities, the largest academic gathering in North America. To find out more about ESAC/ACÉE, please visit our website:<http://www.thegreenpages.ca/esac/default.htm>.

Conference theme:

The theme for the Congress and for our ESAC/ACÉE this year is ***Confluence: Place, Identity and Ideas***. We invite submissions based on this theme that may include (but are not limited to):

- interdisciplinary approaches to the environment and resources
- identity, language and multicultural diversity
- agriculture, urban and rural environments
- global change, uncertainty and environmental perceptions
- approaches to sustainability/sustainable livelihoods/sustainable development
- transformative learning and environmental education
- spirituality and perspectives on access, property rights and resource use
- retention of traditional knowledge and intellectual property issues
- nature, gender, and feminist contributions to environmentalism
- vulnerability, risk and resilience
- community-based conservation and planning
- alternative presentations of environmental perspectives (fine arts/humanities)

Proposals invited for:

academic papers and presentations | roundtables | film screenings | posters | workshops

Proposals should include:

Name of Contact Person and other participants
Mailing Address
E-mail address
Type of session preferred (see above)
1 page maximum description/abstract
Equipment required

Send proposals (electronic format preferred) to:

ESAC/ACÉE Annual Conference Co-ordinator
Brenda McLeod
Natural Resources Institute
University of Manitoba
303 - 70 Dysart Road,
Winnipeg, MB CANADA, R3T 2N2 **Email:** ewok77@mts.net

Deadline for proposal submission: February 13, 2004

Please note that conference organizers reserve the right to take the presenter off of the official program if they have not registered for the conference by April 30th, 2004.

Additional Information and Events/Événements et information

UnderCurrents Call for Papers/Demande de Communications

The UnderCurrents Editorial Collective invites visual artwork and textual contributions for our next issue, entitled *Nomad*. This broad theme incorporates navigation and movement across geography, locations, points and boundaries with memories of place, interpretations of home, discussions of transportation and escape, transience, disappearance and return, and how we know where here is.

Send your electronic submissions to the UnderCurrents Editorial Collective at **currents@yorku.ca....**

UnderCurrents is an independent, non-profit journal produced by students from the Faculty of Environmental Studies at York University. Since 1988 we have published creative and critical writing, artwork and photography that explores the relationships between nature, society and self. Submissions from any field are welcome, particularly those that challenge conventional academic and environmental discussions. For more information see our website: www.yorku.ca/currents.

Send submissions to the UnderCurrents Editorial Collective at currents@yorku.ca or UnderCurrents

Faculty of Environmental Studies
355 Lumbers Building York University
4700 Keele Street
Toronto ON M3J 1P3
Canada.

Include full name, address, email address, phone number and one line bio. Artwork in b&w, 600 dpi scanned .tiff, writing .doc.

Submission deadline: **March 15, 2003**

THE NATURAL CITY

A Symposium presented by
The University of Toronto
Division of the Environment
Institute for Environmental Studies
and
The World Society for Ekistics
To be held at the University of Toronto, Canada.
June 23-25, 2004.

KEYNOTE SPEAKER: ROBERT F. KENNEDY, JR.

Many people perceive nature and cities to be separate entities. Despite some significant shifts in thinking in recent decades, the overriding perception still seems to be that “environmental” issues are principally concerned with plants, animals and pristine wilderness areas. On the other hand, human settlements are generally seen to be the exclusive domain of architects, planners and urbanists. Too often, nature is mythologized as benevolent and the city as evil, despite growing urbanization trends worldwide.

This Symposium presents an opportunity to challenge this view. Urban and natural environments are not necessarily conflicting notions but must be integrated at many different scales, for sustainable, healthy settlements to occur. As renowned anthropologist, Margaret Mead, argued years ago, just as hives are to bees and dens to foxes, cities can be equally “natural” moments in the development of human society, as long as ecological integrity is preserved.

A major focus for this meeting will be how to *rethink foundational concepts* and apply them to the sustainable development of natural, healthy cities on a global scale, from developing to developed worlds. We invite submissions for paper presentations, roundtable discussions and poster presentations. Topics of papers may revolve around the areas described below:

Sub-theme A: Ecology and the City

Sub-theme B: Philosophical, Psychological and Religious Dimensions

Sub-theme C: Socio-Economic, Cultural and Political Trends

Sub-theme D: The Architecture of the Natural City

Sub-theme E: Transportation Engineering and Information Technology

Sub-theme F: Synthesis: The Natural City

A session will also be dedicated to pre-arranged student presentations from around the world.

For further information, please contact:

Professor Ingrid Leman Stefanovic
Director, Division of the Environment,
University of Toronto,
33 Willcocks Street,
Toronto, Ontario. M5S 3E8. Canada.
Email: natural.city@utoronto.ca
<http://www.utoronto.ca/divenv/NaturalCity>



ESAC • ACÉE

Environmental Studies Association of Canada /
Association canadienne des études environnementales

A Learned Society Bringing Together Academics, Professionals,
and Activists to Share Insights About Environmental Affairs

Membership Form

To join the [Environmental Studies Association of Canada](#) (ESAC), either complete the electronic form online, or fill out the form below, and mail (yes, classic mail) or fax it along with your membership fees to ESAC at the address at the bottom of this page.

Membership Fees

Student/Unwaged \$ 30
Small NGOs/Low Waged \$ 30-75 (pay what you can afford)
Faculty/Professional \$ 75
Institutional \$ 100

Remember, [membership benefits](#) include a subscription to [Alternatives Journal](#).
Please make cheques and money orders **payable to ESAC**.

ESAC Membership Form

Name: _____ Position: _____

Organization: _____

Address: _____

City/Town: _____ Province: _____ Postal Code: _____

Telephone: _(_____) _____ FAX: _(_____) _____

email: _____

Areas of Interest/Research: _____

Category of Membership: _____ Fees Paid: _____

VISA or MASTERCARD (circle one) # _____ Expiry: _____

Signature: _____ Date: _____

Environmental Studies Association of Canada
c/o Dean's Office, Faculty of Environmental Studies,
University of Waterloo, Waterloo ON N2L 3G1, Canada

Phone: (519) 888-4442

Fax: (519) 746-0292